

# Transport

Nr.9

15. Oktober 2021

53. Joergank • 20A rue de Strasbourg • L-2560 Luxembourg Tel.: 22 67 86-1 • Fax: 22 67 09 • E-mail: info@syrolux.lu • syrolux.lu





# SYPROLUX deng Eisebunner Gewerkschaft ass fir dech do!

Kongress vun den Eisebunner (innen)

Fréides, den 19. November 2021 um 14:00 Auer  
am SYPROLUX Generalsekretariat

Tätegeetsrapport vum Secrétaire général adjoint

## Rapport'en vun den CFL-Kommissiounen:

Délégation Centrale	Services Centraux
AV-Kommissioun	BU-Kommissioun
MI-Kommissioun	TM-Kommissioun
EI-Kommissioun	CFLcargo

Anträg vun den Sektionen an de Kommissiounen

Ausschaffe vun enger Résolutioun

Schlusswuert vun der SYPROLUX-Präsidentin

Mir zielen op dech!

Steve Watgen

Generalsekretär

Mylène Bianchy

Präsidentin

Frank Dumont

Generalsekretär adj.

Mir bieden ém Umeldung bis spéitstens den 15.11.2021 um Generalsekretariat

Dëst ass e Covid Check Evenement

D'Sektionen an Kommissiounen sollen hir Antrag fir de SYPROLUX-Kongress bis spéitstens den 29.10.2021 un d'Generalsekretariat schecken oder mailen ([syrolux@pt.lu](mailto:syrolux@pt.lu)).

# Wenn ein Film aus einem Kondom, einen Heißluftballon machen will



Fränz DUHR

Es ist fast schon üblich, dass bei jedem auch so kleinem Zwischenfall so manch besorgter Bürger, eine der modernsten Waffen unserer Zeit zückt, nämlich das Smartphone. Ganz fix wird ein Video gedreht, Fotos geschossen und ehe man sich umsieht, landet das vermeintliche Beweismaterial über Sozialplattformen im unendlichen Netz.

## Hemmschwelle fällt weiter

Rezentes Beispiel ist der „Zwischenfall“ in Mersch. Hier wurde ein Fahrradfahrer, der in einen bereits überfüllten Zug einsteigen wollte, von unserer Kollegin gebeten wieder auszusteigen und doch bitte auf den kurz darauffolgenden Zug zu warten. Eigentlich handelt es sich hier nicht um einen Zwischenfall, sondern um eine normale Vorgehensweise wie sie leider regelmäßig stattfindet, wenn die Sicherheit der Passagiere in irgendeiner Form nicht gewährleistet werden kann. Und ein überfüllter Zug, ist sonder Zweifel solch ein Risiko. So wäre auch sicherlich keine Polemik entstanden, wenn nicht dieses unsägliche Video aufgetaucht wäre. Der Sachverhalt wurde in der Stellungnahme unserer Präsidentin ausreichend kommentiert und ins richtige Licht gerückt, demnach erübrigts sich jeder weitere Kommentar.

Allerdings kann und will ich nicht über die Reaktion der CFL hinwegschauen. Leider kam es bis heute weder zu einer Stellungnahme seitens der Hierarchie, noch zu einer Unterstützungsbekundung gegenüber der Kollegin. Hat es wirklich den Anschein, als ob die CFL-Obrigkeit sich nicht hinter sein Personal stellen wolle oder könne? Dies wäre nicht nur bedauerlich, sondern aus Sicht einer Kommunikationsstrategie nicht rühmlich.

## Das Ministerium muß endlich reagieren

Die Zugbegleiter sind leider immer häufiger Angriffen ausgesetzt. Wir fordern schon seit Monaten eine Zusammenkunft des „Comité de pilotage de la sécurité dans les transports publics“, ein solches Treffen ist heute noch nicht erfolgt. Leider scheint auch hier das Interesse des Ministeriums sehr gering zu sein, gut gefüllter Terminkalender hin oder her. Wir bleiben weiter am Ball und werden unsere Forderung nach einer „Unité de police dans les transports publics“ Minister Bausch ins Gedächtnis rufen. Eine Forderung, der er selbst zugestimmt hat, als er noch beide Kappen, die der Mobilität und der inneren Sicherheit trug. Als SYPROLUX gehen wir mal stark davon aus, dass er seinen Nachfolger, Henri Kox gebrieft hat. Angst vor der eigenen Courage, bzw Mangel an politischem Willen ist hier fehl am Platz.

## Sanitäre Krise

Endlich kamen Lockerungen für die Belegschaft und so langsam kehrt auch in der Arbeitswelt ein wenig Normalität zurück. Natürlich gilt dies nicht für alle Bereiche. Am Freitag nun kündigte die Regierung an, dass der Arbeitgeber die Möglichkeit erhält, ab dem 1. November, das Covidcheck System am Arbeitsplatz einzuführen. Ein solches System könnte schnell zu einem zweischneidigen Schwert werden. Freiheit und Diskriminierung könnten gegebenenfalls sehr eng beieinander liegen. Demnach ist Vorsicht geboten, sollte das System ebenfalls bei den CFL zum Einsatz kommen.

## Jugend in Gefahr

Fast 11.000 Jungen und Mädchen im Alter von 10 bis 19 Jahren litten 2019 an Problemen mentaler Gesundheit. Diese Zahl stach mir ins Auge. Wohlgemerkt, dies ist die Zahl aus dem Jahr 2019, dem Jahr vor Beginn der aktuellen sanitären Krise. Die Zahl riskiert also für die Jahre 2020 und 2021 noch mal anzusteigen. Das schockierende ist, allerdings dass diese Nachricht nicht mehr Reaktionen hervorrief. Eine Berichterstattung zu diesen erschreckenden Zahlen, die die UNICEF vorlegte und schon ging man zur Tagesordnung über. Keine nennenswerten Reaktionen von Politik oder Gesellschaft. Leider! Wir sollten doch so langsam mal aufwachen und uns mehr um die Jugendlichen sorgen als sie nur zu belächeln, wenn sie freitags auf die Straße gehen, um zumindest so auf die Gefahren ihrer Zukunft aufmerksam zu machen. Schließlich sind sie die Arbeitnehmer von morgen und diese werden auch dringend benötigt. Doch wie können sich mental angeschlagene Arbeitnehmer in einer immer mehrfordernden Arbeitswelt entwickeln, bzw ihr standhalten? Wir müssen uns also dafür einsetzen, dass es den Jugendlichen gut geht und ein Teil der Lösung ist sicherlich ein ausgeglichenes Familienleben. Dies ist nur möglich wenn das Wohlbefinden auf der Arbeit stimmt. Hier sind für die Zukunft sicherlich noch einige Bautstellen bei den CFL an zu gehen. Wir als SYPROLUX werden unseren Teil dazu beitragen.

## In eigener Sache

Ich erlaube mir an dieser Stelle im Namen von allen Mitgliedern der SYPROLUX unserer Präsidentin, Mylène Bianchy, die aller besten Glückwünsche anlässlich ihrer Heirat zu überbringen. Auf eine schöne und gesunde gemeinsame Zukunft mit Ihrem Mann.

Francois DUHR

Commentaire zum Virfall op der Gare Miersch:

# Mäin léiwen Här, dat war richteg grouss!

Besonnesch zénter der Pandemie, reide mer jo bal all am allgemengen e bëssi op der grénger Well. Vakanz doheem gëtt promouvéiert, d'Leit sollen an d'Natur eraus, sech bewegen, eis schéint Ländchen entdecken. D'Politik verbënnt dat da ganz besonnesch mam Vëlo. Dat ass och wuel flott an u sech eng gutt Saach. Ech selwer hunn dëst Joer och Vakanz heiheem gemaach mat ville Wanderungen a mat ville Kilometer um Vëlo. An ech sinn esou guer mat menge Vëlo mam Zuch gefuer.

## Wann d'Material der Offer net gerecht gëtt

Ech hunn awer misse feststellen, dass di vill Reklamm, déi d'CFL mécht fir d'Reese mam Vëlo ze promouvéiere wuel gutt gemengt ass. Awer zu engem Moment gemaach gouf, wou mer absolut guer net iwwert dat néidegt Material verfüge fir dëser Offer gerecht ze ginn.

Do ännert och keen Autocollant op enger Voiture eppes un der Situatioun, well dee verweist jo just drop, dass an deem Deel vun enger Voiture kann, wann Plaz bei de Passagéier ass, een oder méi Vëloen deponéiert oder opgehaange ginn. Do si mer awer wäit ewech vun engem Kompartiment, wat fir den Transport vu Vëloe geduecht ass, wéi mer dat emol viru ganz laanger Zäit haten. Do si mer nach mat Wegmann-Material gegondelt.

Wann een als Transportbetrieb de Vëlo well promouvéieren, da muss een esou éierlech sinn an uginn, wéi vill Vëloen a wéi ee Material theoretesch era ginn. Awer virun allem muss ee kloer an eisen Zich affichéieren, dass de Passagéier, dee Moies op d'Schaff oder an d'Schoul fier, a virun allem d'Sécherheet vun all de Reesender Virrang par rapport zu engem Vëlotransport huet.

## Zeechen vun Aarmut

Et ass en Zeechen vun Aarmut, fir keng aner Wieder ze gebrauchen, dass op sozialen Netzwierker, wou deels ènnert dem Deckmäntelchen vum Anonymat da Filmer zirkuléieren, fir eis Kolleegen Zuchführer bewosst an e schlecht Liicht ze réckelen. Just fir ze soen, d'CFL

mécht jo och reegelméisseg Ëmfroen bei der Clientèle, an d'Professionalitéit an d'Frëndlichkeit vun eisen Zuchführer erreechen do èmmer nees Héchstwärter.

## La Sécurité prime

An deem ugeschwaten Fall, huet eis Kolleegin Zuchführer hier éischt Prioritéit erfëllt, nämlech fir d'Sécherheet vun eise Client ze suergen. An dee Reesender, dee mat sengem Vëlo wollt an e voll besaten Zuch eraklammen, krut jo kuerz drop deen nächsten Zuch. Deen huet en plus och net esou geklungen, wéi wann dat fir deen elo e Weltënnergang gewiescht wier.

E Blannen gesäßt op deem Extrait, op deem deen dichtegen besuergten Bierger eis Kolleegin jo och nach kloer provozéiert huet, dass den Zuch um Quai iwwerfëllt war. An dann ass et dem Zuchführer seng Flicht eng Entscheedung ze treffen, wéi vill Leit nach kennen an den Zuch klammen. Do spillt et an esou enger Situatioun keng Roll op um Deel vu enger Voiture e Vëlo opgepecht ass oder net.

## En Zuchführer ass keen Punchingball

En Zuchführer ass weder e Punchingball fir iergendwellech, wéi och èmmer gearten Frustrationen vun Leit opzefänken, nach ass en et néideg sech beleidegen ze loessen fir Saachen, wou hien absolut keen Afloss drop huet.

An nach ee Wuert zu déier vermeintlecher Prouf, ech ginn jo dovunner aus, den Här mengt dat Wuert Beweis:

Dir, mäi léiwen Här hutt kloer bewisen, dass eis Kolleegin hier Sécherheetsmissioun erfëllt huet, an dass Dir just eis Kolleegin an deem Moment wëllentlech wollt diskreditéieren. Äert Meeschterwierk hutt der dann op eng Sozialplattform gesat, wou der lech hantern engem Pseudonym verstopppt.  
**Dat ass richteg grouss!**

Präsidentin vum SYPROLUX  
**Mylène BIANCHY**

**02.09.2021**

Die AV-Kommission traf sich am Nachmittag, um die Unterredung mit dem „Chef du Service“ vorzubereiten. Des Weiteren wurden aktuelle Themen angesprochen.

**13.09.2021**

Am Nachmittag tagte der SYPROLUX-Verwaltungsrat.

**16.09.2021**

Vorstellung der CFL-EF Strategie durch den EF-Direktor Marc Hoffmann.

**17.09.2021**

Unterredung mit den Verantwortlichen des LCGB, zwecks Kollektivvertrags bei der CFLcargo.

**20.09.2021**

Die EI-Personalvertreter nahmen an der Sitzung des „Chef du Service EI“ teil.

Am Nachmittag trafen sich die MI-Personalvertreter, um über die Änderungen des Bereitschaftsdienstes im MI zu diskutieren.

**21.09.2021**

Am Morgen nahmen die SYPROLUX-Verantwortlichen an einer Unterredung mit dem Verantwortlichen des „Centre opérationnel“ (TM) teil. Hier wurde die Laufbahn des „Conducteur manoeuvre“ besprochen.

Die BU-Personalvertreter nahmen an der Sitzung des „Chef du Service BU“ teil.

**22.09.2021**

Die MI-Personalvertreter nahmen an der Sitzung des „Chef du Service MI“ teil.

Die SYPROLUX-Präsidentin nahm an verschiedenen Sitzungen der ETF teil (Dialogue social).

**23.09.2021**

Die TM-Personalvertreter nahmen an der Sitzung des „Chef du Service TM“ teil.

**27.09.2021**

Am Morgen tagte der CFL-Verwaltungsrat.

**28.09.2021**

Die AV-Personalvertreter nahmen an der Sitzung des „Chef du Service AV“ teil.



Steve WATGEN

**01.10.2021**

Am Morgen tagte der Verwaltungsrat der CFL Krankenkasse.

**04.10.2021**

Am Abend tagte der Verwaltungsrat der Mobbing asbl, hier wurden aktuelle Themen angesprochen.

**06.10.2021**

Am Nachmittag tagte der SYPROLUX-Verwaltungsrat.

Die SYPROLUX-Verantwortlichen nahmen an einer Sitzung der leV teil. Es erfolgte ein interessanter Austausch mit den Schweizer Kollegen.

**Steve WATGEN**

## ULC Stellungnahme zu der von POST-Finance eingeführten neuen Gebührenstruktur und den Negativzinsen

Mit Interesse nahm die ULC die neue Gebührenstruktur von Post-Finance zur Kenntnis. Ein gewisses Verständnis kann die ULC in Bezug auf eine größere Transparenz aufbringen, die aber leider zu einem Teil von einer drastischen Gebührenerhöhung begleitet ist. Bekanntlich kann Post-Finance keine Kredite oder Investitionen tätigen, sondern sich lediglich darauf beschränken, den Kunden ein Postscheckkonto mit den dazu gehörigen Operationen, also Überweisungen, Abhebungen, usw. zur Verfügung zu stellen.

Laut Post-Finance sind zudem viele Postscheckkonten inaktiv und werden für keinerlei Zahlungen benutzt, was zwangsläufig zu einem Verlustgeschäft führt.

Mit der jetzigen Tarifstruktur folgt Post-Finance dem allgemeinen Trend anderer Banken, welcher seit längerem vorherrscht: Online-Transaktionen sind gratis, Transaktionen auf Papier oder am Schalter werden teurer. Hier macht auch Post-Finance keine Ausnahme, da Überweisungen in Papierform oder am Schalter künftig für Privatkunden jeweils 3 € kosten, während sie online kostenlos sind. Überweisungen für Privatkunden betrugen bisher in Papierform für Empfänger im Euroraum zwischen 0,7 € und 1,50 €.

Die ULC bedauert diese zum Teil drastischen Gebührenerhöhungen, die wiederum vor allem die älteren Mitbürger belasten. Daher fordert die ULC Post-Finance auf, Kunden, die auf die Hilfe der Schalterbeamten angewiesen sind, entgegenzukommen und die diesbezüglichen Bankgeschäfte entweder gratis anzubieten oder die Gebühren wenigstens zu senken. Viele ältere Kunden sind nach wie vor auf die Hilfe von Schalterbeamten angewiesen, da sie nicht in der Lage sind das Online-Instrumentarium zu bedienen.

Weiter bedauert die ULC, dass nun auch von Post-Finance die Einführung von Negativzinsen ab dem nächsten Jahr vorgesehen ist. Auch wenn diese Negativzinsen erst ab einem bestimmten Betrag zum Tragen kommen, wird eine nicht unerhebliche Zahl von Privatkunden ohne irgendeine Gegenleistung zu erhalten, bestraft. Nicht nur, dass das angesparte Kapital durch die Negativzinsen abnimmt, sondern zusätzlich auch durch die

Inflation, also eine Enteignung in Folge der durch die EZB praktizierten Geld- und Zinspolitik.

Daher fordert die ULC die Regierung auf, in dieser Hinsicht gesetzliche Massnahmen zu ergreifen und die Privatkunden von den Negativzinsen auf den Ersparnissen zu befreien.

*Mitgeteilt von der ULC am 06.10.2021*

# Rapport de la réunion auprès du Chef de Service AV, le 28 septembre 2021

## Informations du Chef de Service

### Stratégie CFL

Zum Thema Strategie an déi zougehéireg Informatiounsversammlunge wäerten déi an nächster Zäit obligatoresch gi fir dass all Agent d'Méglechkeet kritt fir drun kennen Deel ze huelen.

Di Responsabel vum AV concertéieren sech nach a punkto zukünftegen Oflaf. Villäicht kéint dëst Thema och an d'Journée PAT ageplangt ginn.

### Roulement "guichet" - Gare de Luxembourg

Déi zwou Gewerkschaften haten hiren Accord zu den Déngschtpläng ginn. Och d'Délégation Centrale huet, no Ofsprooch mat béide Gewerkschaften en positiven Avis ginn. Esou kann dann ab dem 1. Januar 2022 mam neie Roulement ugefaange ginn. Dëst op de neie Guichet an der Gare Lëtzebuerg schonn operatiell ass oder net.

### Lavage des vêtements d'uniforme

Zu eiser Fro wat Wäsche vun eisem Déngschtgezei ugeet, huet de Chef de Service AV sech am Virfeld vun der Sitzung informéiert. D'CFL kann an esou engem Fall keen offiziell engagéieren oder eng Faveur froen. Eise Betrib gëtt zu engem groussen Deel mat öffentleche Gelder finanzéiert. Do muss ee gewësse Reegelen anhalen.

De Chef de Service AV huet awer eng Demande un de Comité des Directeurs geriicht, op eng Méglechkeet besteet, fir kennen en verbëllechten Tarif bei enger Firma fir eis Agenten ze froen. Eng Gratuitéit ass hei net méiglech.

### Télétravail

De Service RH huet och Télétravail fir de PAT an de PAT-Stagiaire accordéiert. Virgesi si:

- 4 Deeg am Joer fir de PAT
- 18 Deeg fir de PAT-Stagiaire.



### Fruit for all

Den Accord fir d'Uebst ass ab den 1. Oktober 2021 erëm valabel.

### Parking

Et gëtt no Parkméglechkeete fir d'Schichtpersonal zu Ettelbréck gesicht.

### Plan congé

Den neien "Ferienplaner" ass och ukomm an Delegéiert ginn invitéiert fir do mat un enger Léisung ze schaffen.

## Doléances présentées par les délégués du SYPROLUX

### Parking

**Les délégués du personnel demandent à être renseignés sur l'évolution et la gestion future des parkings tombant sous la régie des CFL.**

**Ab dem 1. Januar 2022 kritt den Parking an der Stad een neie System. Ab 1. Oktober 2021 entfällt d'Gratuitéit fir all Eisebunner.**

De Chef de Service AV huet eis awer verséchert, dass se géifen drun schaffen, dass mat dem neie System, Nuettonne fir Schichtpersonal, kënne Gratis ginn. Mat dem momentane System ass dëst technesch net méiglech.

### Badges

**Les délégués du personnel demandent à ce que soit activés les badges des agents PAT pour les portes du parking CFL à la Gare de Luxembourg, à l'instar des cems.**

Déi néideg Badgë gi fir all Agent frei geschalt fir de Parking, de BAS an d'Direktiounsgebai.

### Dressguide

**Les délégués du personnel demandent si des changements sont prévus au niveau des dispositions en vigueur concernant les tatouages des agents.**

De Service huet decidéiert, dass bis op Weideres keng Ännérungen zum Thema Tattoo am Dressguide kommen. Als Begräffnung ass den direkte Kontakt mam Client.

## Service de substitution

Les délégués du personnel demandent s'il existe déjà un retour d'expériences de la part de nos clients concernant la phase de chantier, où le tramway a effectué un service de substitution au rail.

Et ware keng gréisser Problemer beim Chantier. Den Tram huet laascht vun de Client gutt gepackt.

Et sinn em déi 90 Reklamatiounen era komm. Et war awer keng drënnner déi eis als PAT betraff huet. Reklamatiounen hunn sech em Pünktlechkeet, Offer, Service, Informatioun, Remboursement, Komfort a Sécherheet gehandelt.

## Service au Client

Pendant la période estivale, le personnel d'accompagnement des trains était confronté à plusieurs reprises à un nombre accru de voyageurs à vélo. Or, il s'est avéré que les agents étaient contraints de faire face à un problème de place resp. d'espace pour les vélos en question. Les délégués du personnel demandent quelles mesures les CFL mettront en oeuvre à l'avenir afin de permettre d'augmenter la capacité de transport des vélos.

Et gëtt un enger Léisung geschafft fir déi nächst Joren. Di nächst Sitzung beim Chef de Service ass de 8. Dezember 2021.

Fir de SYPROLUX

Sven LASCHETTE a Fabrice BICHLER

**29. Internationale Modelleisenbahn-Tauschbörse**  
Bourse d'échange de trains miniatures

**Steinsel**  
au Centre de Luxembourg Norbert Metzler – rue de l'Alzette  
G.-D. Luxembourg

Entrée – Eintritt : 4 €  
enfants jusqu'à 12 ans entrée libre / Kinder bis 12 Jahre Eintritt frei

Module-Club Luxembourg a.s.b.l.  
Tel.: +352 221 061 60 24 04 E-mail: [tous@module-club.lu](mailto:tous@module-club.lu)

[www.module-club.lu](http://www.module-club.lu)

## Landesverband lost in translation?

Eigentlich hätten wir auch noch einige Worte zu den Fragen unserer Kollegen vom Landesverband geschrieben, doch es war keiner ihrer Vertreter auf weiter Flur.

Mir machen uns so langsam echt Gedanken! Schon vor einiger Zeit gaben es keine Fragen seitens des Landesverband, und dieses Mal gab es Punkte aber keine Personalvertreter! Komisch, nicht dass wir noch ein "avis de recherche" schalten müssen.

mb

## Deng Kontaktleit am Service AV



Mir sinn och an Zäite vun Covid-19 fir Dech do!



Dionisio BATTISTA  
Délégué Titulaire  
621 306 501 - [nisio@pt.lu](mailto:nisio@pt.lu)



Sven LASCHETTE  
Délégué Titulaire  
621 423 910 - [svenlaschette@me.com](mailto:svenlaschette@me.com)



Fabrice BICHLER  
Délégué Suppléant  
691 901 905 - [fbcihler@pt.lu](mailto:fbcihler@pt.lu)



Patrice KLEIN  
Délégué Suppléant  
691 381 881 - [durensbech@gmail.com](mailto:durensbech@gmail.com)

# Rapport de la réunion auprès du Chef de Service MI, le 22 septembre 2021

## 1.1. Renfort hors astreinte

**Les délégués du personnel revendentiquent des instructions claires et harmonisées pour tout le personnel du Service MI pour les agents appelés en renfort et ne figurant pas sur une liste d'astreinte en cas d'incident d'envergure quant à une éventuelle prime, ou compensation en espèce. Dans ce contexte, les délégués du personnel désirent également être informés sur l'état d'avancement du dossier de la refonte de l'IG 15.**

Les attributions des agents de renfort sont réglées dans l'IG15. Ils ont droit aux mêmes compensations que les agents d'astreinte. Cependant ces agents de renfort nécessitent une dérogation du Chef de Service pour exécuter des travaux entre 10 et 14 heures d'affilées.

Un avis du Service RH est requis pour clarifier les modalités de l'astreinte renfort et les conditions dans lesquelles on parle d'un décalage d'une séance de travail.

Concernant le dossier de l'IG 15, la dernière séance de consultation a eu lieu le 20 septembre entre le Service MI, le président de la DC et les présidents des deux syndicats.

## 1.2. Congés

**En vue de la charge de travail croissante dans les différentes équipes à cause des chantiers et pour éviter des injustices dues aux relations personnelles et des discussions inutiles, les délégués du personnel demandent de définir un pourcentage d'agents pouvant se trouver en congé pendant les périodes de congés pour chaque équipe (brigade, circonscription, cellule, etc)**

Un tel processus pourrait être mis en place en combinaison avec les nouveaux tableaux de service. Des échanges entre les différents services GI auront lieu afin d'améliorer la coordination permettant une meilleure prévisibilité. En début d'année une liste de congé pourrait être introduite, à l'instar du processus au Service EI.

À partir du 15 novembre 2021, la cellule planification travaux et ressources deviendra opérationnelle sous la régie de Daniel Alves

## 1.3. Tableaux de service

**Les délégués du personnel désirent être informés sur l'état d'avancement du projet des tableaux de service MI.**

GI/RH est en train d'établir un résumé des conditions de travail, qui devront être prises en compte lors de l'établissement des tableaux de service. Une proposition sera soumise en fin d'année.

## 1.4. Horaire de travail

**Les deux équipes MI-EMB-GT-EM et MI-EMB-BA-BAT demandent de pouvoir travailler suivant l'horaire 07:00 - 15:00 heures.**

En principe rien ne s'y oppose. Cependant il a y avait des réticences, étant donné que les firmes externes travaillent plutôt à partir 08:00 heures. Le Chef de Service MI prendra contact avec le chef de district concerné. Etant donné que nous sommes un service, il serait opportun d'unifier le temps de travail de 07-15 heures. Des sondages seront organisés auprès de l'unité CST avant une prise de décision définitive.

## 1.5. Parking nouveau bâtiment MI

**Suivant les informations des délégués du personnel, le nouveau bâtiment MI sera construit sans places de stationnements disponibles pour les voitures privées. Les délégués du personnel désirent savoir:**

- si ces informations sont exactes?
- dans l'affirmative, pourquoi un bâtiment regroupant plusieurs équipes n'aura pas de places de parking pour les voitures privées?
- si on ne pourrait pas envisager un nombre de places de stationnement limité pour des voitures personnelles faisant du co-voiturage de minimum 3 personnes?

Le règlement communal de la Ville de Luxembourg n'autorise pas plus d'emplacements de parking. À ce stade 73 places de stationnement pour véhicules de service et voitures privées sont prévues. Cependant des pourparlers avec la Ville de Luxembourg ont été entamés afin d'augmenter la capacité à 100 places de stationnements. L'idée du co-voiturage serait une bonne idée. Elle signifierait cependant une infrastructure

complète réglant l'accès et le contrôle des voitures accédant au site.

## 1.6. Fiches de postes

**Les délégués du personnel demandent de recevoir toutes les fiches de poste du Service MI signées et approuvées pour consultation.**

L'ensemble des fiches de poste (170 fiches pour le Service MI) ont été établies et remises aux présidents des syndicats. Selon les dires de MI, une plateforme serait créée rassemblant l'ensemble des fiches de poste du service MI pour consultation. Dans l'outil #MäinRH, un agent ne peut consulter que sa propre fiche de poste.

## 1.7. Effectifs

**Les délégués du personnel désirent rappeler, en vue des discussions futures sur l'effectif, de faire parvenir dans un délai raisonnable les propositions d'effectifs détaillées (par brigade, circonscription, etc) du Service MI aux délégués du personnel. De plus, les délégués du personnel insistent que les agents inaptes devraient être relevés séparément afin de mieux pouvoir les besoins et les ressources disponibles sans les différentes équipes.**

Concernant l'effectif des propositions pourront être établies pour fin septembre. Cependant selon les dires de MI, il ne serait toujours pas possible d'établir une proposition d'effectif détaillée pour l'exercice 2023.

## 1.8. Travail en hauteur

**Les délégués du personnel demandent comment les agents qui doivent travailler en hauteur sont déclarés aptes pour ce genre de travail?**

Le Médecin de Travail est le seul à pouvoir déterminer l'aptitude physique d'un agent. Si un agent a un doute concernant des vertiges ou la peur du vide, il doit en informer immédiatement le Médecin de Travail.

Les délégués du personnel du SYPROLUX sont d'avis que l'on pourrait envisager de tester les candidats lors d'une journée de recrutement, en les emmenant dans un parc d'escalade par exemple.

## 1.9. Fiches de consignation C

**Les délégués du personnel désirent établir un bilan sur la nouvelle procédure de consignation C sur les grands chantiers.**

Chaque ATRA contient le nombre et les noms des entreprises oeuvrant sur un chantier, ainsi que les dates et heures précises des interventions. Avant le début de chaque chantier, chaque entreprise concernée doit être sur place, être renseignée sur les coupures, les emplacements précis des mises à terre, les pk concernés, etc. L'agent-coupeur est le seul qui est en droit de remettre ce docu-

ment. Aucune mise à terre ou coupure ne saura être suspendue resp levée sans que chaque feuille ait été remise à l'agent de coupure qui peut alors être sûr que le chantier est prêt à être levé.

Dans ce contexte il est cependant nécessaire de procéder à quelques modifications resp. adaptations de l'IS 203 et du Livre 2. MI, MI-I et MI-E se sont réunis afin de définir une procédure pour une coupure longue durée. Le compte-rendu sera distribué aux Chefs d'unité.

## 1.10. Conversations de service par téléphone enregistrées

**Les délégués du personnel demandent quelles conditions sont d'application en cas d'écoute de conversations de service par téléphone enregistrées.**

Toute conversation est confidentielle. Une écoute nécessite la signature de deux inspecteurs, ou bien de l'astreinte hors cadre. Ce procédé est établi au RGI,§10.

## 1.11. Situations des chantiers

**Les délégués du personnel veulent attirer l'attention sur la situation concernant la multitude de chantiers qui exige de plus en plus du personnel d'alterner constamment entre les différents sites. Le personnel se sent désormais exposé à des risques dus à cette situation inefficiente.**

Le Service ne voit pas d'utilité pour procéder à un changement, aussi longtemps que les conditions de travail soient respectées.

## 1.12. Nouvelles orientations dans la filière brigadier dirigeant

**Les délégués du personnel aimeraient savoir combien d'agents ont introduit une demande pour accéder aux nouvelles orientations "Travaux Infra" et "Exploitation Infra" de la filière brigadier dirigeant.**

Pour la filière "Travaux Infra", il y a 9 demandes, pour la filière "Exploitation Infra", il y a 8 demandes. Il y aura encore un debriefing avec les psychologues. Cependant la procédure n'est pas encore clôturée et il n'y a pas encore de date communiquée pour la mise en stage de ces agents. Il s'agit ici de recrutements en interne.



## 1.13. Parking pour agents CFL en gare d'Ettelbrück

Les délégués du personnel demandent qui est responsable de la situation à Ettelbrück, où il n'y a plus d'emplacements pour stationner les voitures des agents. À remarquer que le parking est obstrué par des containers respectivement par du stockage de matériaux pour le chantier en gare d'Ettelbrück.

Le Service II est responsable de la situation actuelle. Un aménagement d'un parking provisoire pour les véhicules de services et les voitures privées des agents est prévu derrière le bâtiment du poste directeur.

## 1.14. Embauchages dans la carrière inférieure

Les délégués du personnel du personnel aimeraient être renseignés sur le nombre de personnes qui se

sont présentées aux entretiens d'embauche et combien de candidats ont réussi à accéder à l'emploi d'équipier stagiaire. Finalement, quand est-ce que ces agents pourront-ils commencer au Service MI?

Pour le date d'embauche du 1/11/21, il y avait +/- 30 candidatures. 9 candidats ont été retenus. La mise en place des stagiaires n'aura lieu qu'après la mise en place des agents ayant fait une demande de mutation.

En date du 10 octobre 2021,

- 10 artisans seront embauchés,
- 5 stagiaires pour le CST,
- 4 stagiaires pour l'énergie et un stagiaire pour le CSI

Les délégués du SYPROLUX

Ramiro DE SOUSA VALENTE et Ed MALLINGER

### Deng Kontaktleit am Service MI



Ramiro DE SOUSA VALENTE  
Délégué Titulaire  
691 462 452 - ramiro.desousa@cfl.lu



Ed MALLINGER  
Délégué Titulaire  
691 462 473 - edouard.mallinger@cfl.lu



Nelson COSTA  
Délégué Titulaire  
621 292 773 - costanelos@hotmail.com



Fraenz DUHR  
Délégué Suppléant  
621 322 136 - francois.duhr@cfl.lu



Romain LIBER  
Délégué Suppléant  
691 550 739 - romain.liber@cfl.lu



Marc LANGERS  
Délégué Suppléant  
691 433 249 - marc.langers@cfl.lu



André DHUR  
Kommissionensleeder  
691 998 727 - adhick@pt.lu

## Steiererklärung liicht gemat!!!

Wann dir Hellef bei äerer Steiererklärung braucht, zeckt net a rufft un.  
Weider Informatiounen um Tel: Basa-1289 oder 226786-1



# Rapport de la réunion auprès du Chef de Service TM, le 23 septembre 2021

**Les délégués du personnel demandent à ce que la fiche de poste de l'agent CDM soit mise à disposition des délégués pour consultation.**

Les deux fiches de poste existent et figurent sur le réseau interne.

Il existe la fiche de poste:

- a) du CDM classique CO
- b) du CDM nettoyage

Chaque catégorie de poste à ses missions définies. Le Service TM prévoit une réorganisation auprès des CDM. Une concertation avec le personnel concerné a eu lieu. Des pourparlers avec les partenaires syndicaux sont en cours.

Dans le cas où ce projet aboutirait et qu'il soit transposé, il n'existerait plus qu'une fiche de poste unique. Des formations devront être mises en place pour accompagner le projet de réorganisation.

**Les délégués du personnel demandent à être renseignés sur les règles et les dispositions à appliquer pour l'organisation de la présence d'observateurs pendant les différents examens au Service TM.**

Le service RH prévoit d'informer les délégués du personnel quant aux épreuves écrites. Cependant c'est la cellule de la formation conduite TM qui organise la présence d'observateurs pour les séances pratiques et orales.

Un roulement reprenant l'ensemble des délégués du personnel disponibles sera établi en accord avec le service RH qui invitera les délégués par écrit.

**Les délégués du personnel demandent à être renseignés sur les problèmes retardant l'acquisition du matériel pour l'infirmerie de l'Atelier Central.**

Le service Achat a un contrat-cadre avec une firme externe pour la fourniture du matériel requis. Cependant les délais de livraison de certains produits sont trop longs et des solutions sont envisagées avec éventuellement d'autres fournisseurs.

**Les délégués du personnel désirent connaître les raisons empêchant de maintenir la gratuité du parking pour les agents CFL.**

La gratuité du parking était une mesure mise en place dans le cadre de la crise sanitaire du Covid-19. Vu que la situation s'améliore grâce à une augmentation du

taux de vaccination, les mesures sont partiellement levées. Le service RH ne voit donc plus l'utilité de maintenir la gratuité du parking. Seul le prix réduit pour les agents CFL persistera.

**Les délégués du personnel demandent à ce que soit procédé au comblement de poste du coursier devenu vacant.**

Actuellement cinq agents sont sur place au lieu des six agents prévus. Le poste vacant est occupé partiellement par des agents inaptes. Pour éviter cette situation des agents seront formés pour le comblement de ce poste par la cellule de renfort RH.

**Les délégués du personnel demandent pourquoi il existe encore des agents à qui on n'a pas encore attribué les points de majoration du poste à responsabilité particulière, alors que la fiche de poste le prévoit.**

Au cours du mois d'octobre les agents seront rémunérés selon leur fiche de poste. Le service RH décidera à partir de quelle date cette mesure sera appliquée rétroactivement.

**Le délégué du personnel voudrait savoir pourquoi le poste de «Chef de Division» à l'Atelier Central n'est désormais plus éligible au télétravail. Comme ceci a fonctionné sans problèmes pendant plus d'un an, le délégué du personnel tient à exprimer ses regrets quant à cette décision.**

Le télétravail n'est pas souhaitable pour ce poste, vu que la présence sur le terrain est nécessaire. Cependant si le chef de division désire effectuer un travail calmement à domicile, le télétravail peut être accordé suivant le cas. Cependant un télétravail hebdomadaire régulier n'est pas prévu.

**Le délégué du personnel voudrait rendre attentif au fait qu'aux vestiaires du CRR deux des quatre douches sont hors service et qu'une des deux douches restantes ne fonctionne pas correctement. Le personnel du CRR n'a pas été informé si et quand les douches devront être réparées. Le délégué du personnel demande à remédier à cette situation au plus vite que possible.**

Il y avait un problème de communication entre la cellule INST et le service. Cependant le problème a été résolu entretemps. Le délai de la livraison des pièces nécessaires est de 6 semaines.

**Les délégués du personnel désirent savoir pourquoi on est revenu à mettre des tours DISP dans tous les roulements, alors que durant des années cela a bien fonctionné sans.**

Le Service TM ne disposait pas de la totalité des informations concernant le chantier sur la ligne 3. La conséquence était l'emploi de tours DISP dans les roulements. Cependant à partir du 12 décembre la situation reviendra à la normale avec la reprise du trafic sur la ligne Lux-Sandweiler.

**Les délégués du personnel désirent savoir comment le Service TM calcule en heures un jour férié pris dans les différents services TM.**

Un jour férié couvre la séance qui ne dépasse pas les 8 heures.

**Les délégués du personnel demandent à ce que les employés de ONET soient sensibilisés à ne pas monter dans les automotrices juste rentrées au dépôt, mais qu'ils s'informent d'abord si des manœuvres seront réalisées directement (p.ex. désaccouplement et accouplement des engins).**

Des fixations mieux adaptées pour le drapeau seront aménagées sur les Aes Kiss.

Une note interne définira les modalités à respecter avant l'apposition des drapeaux. Par ailleurs une solution est à envisager en concertation avec les responsables Onet et nettoyage.

**Les délégués du personnel se demandent si les supérieurs hiérarchiques se posent des questions pourquoi**

**il y a autant de demandes de mutation de la part des conducteurs dernièrement.**

Jusqu'à 5% de demandes de mutation (sur 300 agents de conduite) constituent une situation normale.

Vu que la formation CEM d'un an est coûteuse, ces pertes d'agents sont regrettables.

En 2022 un bon nombre de nouveaux Cem seront disponibles, permettant ainsi de donner suite aux demandes de mutation dans la mesure du possible.

**Les délégués du personnel demandent s'il y a la possibilité d'aménager une salle de pause avec toilette dans la gare de Rodange.**

Le service AV dispose d'une salle de séjour. Les responsables du Service TM prendront contact avec le Service AV pour voir si une utilisation commune des locaux serait possible.

**Les délégués du personnel demandent si un contrôle a été effectué des prestations de la firme de nettoyage dans les locaux sanitaires, il s'avère que les locaux sanitaires sont souvent sales.**

En cas d'une telle situation, des photos sont à faire et à envoyer à l'adresse email prévue. Un avis avec l'adresse électronique en question sera de nouveau publié.

**Les délégués du personnel demandent d'être informés du changement qui a eu lieu à la cellule coopération internationale.**

Un agent de la cellule coopération internationale a été muté au service QSE. Il sera remplacé par un agent de la cellule technique et des règles de conduite

## Le Commentaire

En date du 21 septembre 2021, un entretien a eu lieu avec Monsieur Claude Marx, Chef du Centre Opérationnel. Lors de cet entretien les vues du CO ont été exposées en vue d'une réorganisation auprès des cdm et manœuvres du Service TM. Le projet semble à première vue être prometteur et pointer dans la bonne direction.

En tant que SYPROLUX nous soulignons notre volonté d'aider à la création d'une nouvelle et véritable filière spécialisée pour les conducteurs de manœuvre. Cette filière, qui devra comprendre des fiches de poste claires, des plans de formations adéquats et surtout une évolution professionnelle positive, saurait ainsi apporter une revalorisation importante au sein de la carrière inférieure.

Dans le cas où les pourparlers aboutiraient, le SYPROLUX verra se réaliser une de leurs revendications de longue date, contribuant à l'épanouissement professionnel de nos actuels et futurs collègues.

Il va de soi qu'un tel projet devra être discuté et débattu auprès des instances impliquées, telle que la Délégation Centrale par exemple.

**Mylène BIANCHY**

## Points inscrits par le service TM :

### Feuille de route de la stratégie 2025 du Service TM.

Le Chef de Service TM a repris les points de la stratégie CFL, présentés aux délégués du personnel par D/EF le 16 septembre 2021 lors d'une réunion commune des services AV, BU et TM

### Réorganisation CDM / MAN au sein du Centre Opérationnel.

Le projet de réorganisation a été présenté dans ces grandes lignes. Les pourparlers avec les partenaires sociaux sont en cours.

### CRM Sud

En vue de l'acquisition de terrains pour la construction du nouvel atelier, des pourparlers sont en cours.

### Hall 4 (hall supplémentaire pour l'atelier central)

Le hall 4 sera terminé en été 2023 et permettra d'effectuer des travaux d'entretien aux nouvelles Aes en attendant la mise en service du nouvel Atelier sud à Rodange.

### Portes Ouvertes à l'Atelier Central, les 25 et 26 septembre 2021

À ce stade quelques 1150 intéressés se sont déjà inscrits à cet événement.

La prochaine réunion aura lieu le 02 décembre 2021.

Les délégués du SYPROLUX  
**Marc ADAM et Igor GOMES**

## Deng Kontaktleit am Service TM



**Marc ADAM**

Délégué Titulaire  
691 981 176 - marc.adam@cfl.lu



**Igor GOMES ANTUNES**

Délégué Titulaire  
691 980 561 - gomes85igor@gmail.com



**Michel SCHMITT**

Délégué Suppléant  
621 212 262 - mike.schmitt@skynet.be



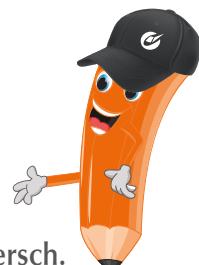
## Invitatoun

Léif Memberen,

d'BU-Kommissioun vum SYPROLUX invitéiert lech op e gemitterlechen Owend mat engem lessen fir

### e Samsdeg, den 23ten Oktober 2021

Rendez-vous gi mir eis fir 19:00 Auer am Sall „Scheier“ vum Hotel Martha zu Biereng bei Miersch.



Fir de Menu get et folgend 2 Suggestiounen:

Entrée :	Velouté de potiron avec son grain et huile
	ou
	Assiette luxembourgeoise
Plat :	Bouchée à la reine, petits pois et carottes étuvés, tagliatelle au beurre
	ou
	Risotto crémeux, filet de poisson du jour rôti, salade d'herbes au balsamique
Dessert :	Morceau de tarte et sa boule de glace
	ou
	Verrine gourmande

**Umelle kennt Dir lech iwwer Tel. 621 133 010 oder Whatsapp.** (bei der Umeldung de Choix vum Menu uginn w.e.g.)

Mir gengen eis freeën, wann Dir zu vill gengt kommen !!! Fir all geimpfte Persoun geet de COVID-Check duer, all net geimpfte Persoun muss op der Plaz e Schnelltest maachen.

Fir d' BU-Kommissioun  
**Marc BECKER**

# Rapport de la réunion auprès du Chef de Service BU, le 21 septembre 2021

## Approbation du compte-rendu de la réunion du 25 juin 2021

Le compte-rendu a été approuvé par le délégué du personnel du SYPROLUX. Les délégués du OGB-L/ Landesverband ayant requis encore quelques modifications finales.

## Qualité et Sécurité

Le rapport a été fourni en séance.

## Points présentés par le Chef de Service BU

Concernant l'effectif du personnel, le Chef de Service BU déplore le manque de personnel flagrant et chronique, sans pourtant proposer des solutions précises.

## Doléances présentées par les délégués

### Concernant le point 26/21 du 25 juin 2021, le délégué du personnel désire être informé sur la réponse reçue de la part du Service RH à ce sujet.

Le Service BU a reçu la confirmation du Service RH et procédera aux rectifications nécessaires.

### Concernant le point 30/21 du 25 juin 2021, le délégué du personnel désire prendre connaissance des mesures qui ont été prises entretemps.

Suites aux inondations du mois de juillet un changement de l'itinéraire de la ligne 502 s'est imposé. Suites à ces adaptations mises en place par le ministère de la mobilité, une amélioration a eu lieu quant à la mixité des courses. Pour cette fois, le hasard a bien fait les choses pour un problème récurrent où la volonté de procéder à une amélioration était toujours écartée par l'argument-clé "manque de personnel" avancé par les responsables du Service BU.

**Dans certaines journées, le temps forfaitaire alloué au chauffeur pour l'examen journalier est de 10 minutes au lieu de 12 minutes selon IS 60.**

Après un échange de vue en séance, il a été retenu qu'il serait utile de se concerter entre partenaires sociaux en vue d'adapter l'instruction de service n°60 selon les dispositions et modalités actuelles, étant donné que le texte en vigueur date de 1997.

## Divers

### 1. Joker

Deux points se rattachant à l'utilisation des « jokers » ont été résolus de manière satisfaisante.

### 2. Affichage ligne 502

Le délégué du personnel demande à ce que l'affichage de la ligne 502 soit complété comme suit :

- en direction d'Echternach par « via Eppeldorf/Berdorf »
- en direction d'Ettelbrück par « via Berdorf/Eppeldorf »

Les responsables du Service BU formuleront une demande d'autorisation en la matière auprès du ministère MMTP.

### 3. Armoire à casques sur le site d'Echternach

Selon les dires du Chef de Service adjoint, celui-ci se concertera avec les Ponts & Chaussées afin de définir un emplacement pour l'armoire à casques déjà sur les lieux depuis plus d'un an.

Le délégué du SYPROLUX

**Marc BECKER**

## Deng Kontaktleit am Service BU



**Daniel SCHILDGREN**



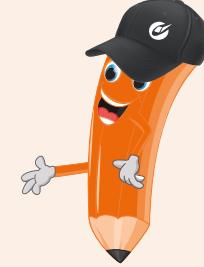
**Marc BECKER**

Délégué Titulaire  
691 525 382 - dan.schildgen@gmail.com



**Max KLEER**

Kontakt Atelier  
691 978 717 - max\_kkleer@hotmail.com



# Rapport de la réunion auprès du Chef de Service EI, le 20 septembre 2021

## Approbation du procès-verbal de la réunion du 9 juin 2021.

Der Bericht der vergangenen Sitzung wurde einstimmig angenommen. Die nächste Sitzung wurde auf den 08.12.21 festgelegt.

### Echange d'informations:

Die CFL prüft zusammen mit der Rechtsabteilung der CFL eine eventuelle Einführung eines COVID-check. Bislang gibt es keine legale Basis, die das ermöglichen würde.

Die EI-Verantwortlichen riefen dazu auf, so zahlreich wie möglich dem Schreiben (Angabe über eine mögliche Covid-Impfung) des Arbeitsarztes nachzukommen, um so mögliche Lockerungen der bestehenden sanitären Einschränkungen zu erlauben.

## Doléances présentées par les délégués du personnel resp. affaires portées à l'ordre du jour par le Chef du Service Gestion Infrastructure.

### 1.1 PD BU

**Le PD Bu n'est pas équipé de détecteurs d'incendie, les délégués du personnel sont d'avis que cette situation devrait être rectifiée dans les meilleurs délais.**

Der „Service EI/I“ wurde mit der Prüfung beauftragt und ein Kostenvoranschlag wurde bereits in Auftrag gegeben.

**La sortie de secours est difficile à utiliser pour certains agents. Les délégués du personnel sont d'avis qu'un contrôle quant à la conformité de cette installation s'impose.**

Da das Gebäude stark von Feuchtigkeit befallen ist, sind wohl mehrere Arbeiten notwendig. In diesem Zusammenhang wird, in Zusammenarbeit mit der Feuerwehr, entschieden ob der Notausgang erneuert oder ersetzt werden muss. Diese Arbeiten werden dann bei der Erneuerung der Fassade getätigten werden.

**Les délégués du personnel demandent à être informés sur les résultats/progrès de l'analyse concernant l'infestation de moisissures au Pd BU**

Am 30.06. wurde vom „Service EI/I“ festgestellt, dass der Schimmelbefall womöglich nicht so groß ist wie anfangs gedacht. Über den Kamin tritt Wasser ins Mauerwerk ein. Trotzdem muss eine Bestandsaufnah-

me des ganzen Gebäudes gemacht werden. Da noch nicht ganz klar ist wie lange das Gebäude noch genutzt wird (neue Stellwerke sind in Planung), müssen die anfallenden Kosten in Verhältnis zur Betriebsdauer analysiert werden. Es muss aber wohl innen neu gestrichen werden und die Fassade muss erneuert werden.

**Les délégués du personnel remarquent que la situation de stationnement pour les agents du poste PD BU est loin d'être optimale:**

- au « Haff » les voitures dérangent l'exploitation et il existe un danger pour les véhicules stationnés à cause des scories. De plus, la nuit des gens étranges rodent autour du site dans l'obscurité, ce qui met les agents dans une situation plus qu'inconfortable.

Da das Grundstück nicht der CFL gehört, wird man nicht viel an dieser Situation ändern können.

- au « Poste 1 » il n'y a pas de piste officielle vers le PD BU

Der „Service Ei/Mi“ wird damit beauftragt zu überprüfen ob man mit eigenen Mitteln eine „Piste de Service“, bestehend aus Splitter anlegen kann. Sollte dies möglich sein, wird diese Piste auf den Plänen eingezeichnet werden und die Mitarbeiter über dies in Kenntnis gesetzt werden.

- au « parking route de Belval » le stationnement est limité à 2 heures et payant. Sur ce parking, les agents du poste avaient depuis longtemps proposé d'aménager 2 emplacements de stationnement CFL. Apparemment ce projet était impossible à réaliser. Maintenant les agents du poste ont vu qu'une cage pour vélos CFL a été installée sur 2 de ces places, fait qui désole les agents du poste.

2013 wurde dies bereits inoffiziell angefragt. Zu diesem Zeitpunkt hatte die Gemeinde die gratis Parkplätze in „payant“ umgeändert. Jetzt soll nochmals, seitens der CFL, offiziell bei der Gemeinde Esch angefragt werden um 2 Parkplätze zur Verfügung gestellt zu bekommen. Hier besteht auch schon eine „Piste de Service“.

- Sur la route « an der Schmelz » les agents ne peuvent plus stationner à cause de la construction de la nouvelle piste cyclable. Les délégués du personnel sont d'avis que la situation de parking doit être revue.

Die Lage müsste sich nach den Arbeiten an der Baustelle wieder normalisieren.

- **Les agents du poste ont également ajouté que l'eau potable au poste a un goût bizarre. Cela oblige les gens à transporter des bouteilles d'eau à travers les voies ou par l'entrevoie pour avoir de l'eau au poste. Les délégués du personnel demandent qu'un filtre soit posé dans la conduite d'eau ou qu'une fontaine d'eau soit installée pour les agents.**

Ein Wasserspender wird nicht aufgestellt werden da die großen Wassertanks auch über die Gleise getragen werden müssen und sich somit nichts am Problem ändern würde.

Das Leitungswasser wird mittels einer Analyse auf seine Qualität überprüft werden. Der Geschmack ist eher subjektiv und sagt daher nichts über die Qualität aus. Es wird auch über eine Installation eines BRITA-Wasserfilters nachgedacht.

- **Le meuble de support téléphonique de l'aiguilleur au PD BU est instable et trop petit pour tout l'équipement téléphonique. Les délégués du personnel demandent qu'un immeuble adéquat soit acquis.**

Ein Antrag beim zuständigen „Chef“ oder „Adjoint de Région“ muss gestellt werden. Der Tisch wird dann ersetzt.

- **La façade ne semble plus être isolée et de l'eau pénètre à travers le mur (à un autre endroit que celui où se trouvent les moisissures). Les délégués du personnel demandent à ce qu'il soit remédié à cette situation.**

RW-Consult wurde beauftragt eine Bestandsaufnahme des Gebäudes zu machen. Womöglich tritt Wasser beim Kamin ins Mauerwerk ein. Die Fassade wird wohl erneuert werden. Ob die Fenster ersetzt werden und noch weitere Arbeiten nötig sind wird erst entschieden wenn man weiß wie lange das Gebäude noch genutzt wird.

## 1.2 Pd ES

a) **Le chemin d'accès vers le Pd ES est malheureusement utilisé par des gens (non CFL) comme décharge sauvage. Actuellement, il y a 5 voitures abandonnées qui jonchent le chemin. Les délégués du personnel demandent que les responsables CFL interviennent auprès des instances compétentes afin de remédier à cette situation.**

Die CFL IMMO nimmt sich der Sache an. Jedoch ist dies aus juristischen Gründen nicht so einfach und kann sich in die Länge ziehen.

b) **Avant la pandémie, le médecin du travail des CFL s'est présenté au Pd ES pour évaluer les doléances des agents du poste (bruit des machines/ordinateurs et réglage de la climatisation). Apparemment des mesures et des analyses à l'aide d'outils spécifiques**

**seraient à faire, mais d'après les agents du poste, le dossier n'a pas avancé depuis cette visite.**

Der „Service MI/CST“ denkt darüber nach die Ventilatoren der PC's auszutauschen. Die PC's aus dem Raum zu entfernen und anderswo unterzubringen ist logistisch nicht einfach und wird längere Zeit dauern. Die Klimaanlage könnte auch ein Teil des Problems sein. Diese wird jedoch wegen den PC's benötigt. Nach dem Wechsel der Ventilatoren wird erst mal die Lage neu bewertet.

## 1.3 PDL

**Les délégués se montrent plus que surpris que le problème des compétences pendant des phases de chantier ne soit toujours pas résolu. Pourquoi les compétences changent entre une situation normale et une situation chantier. (des exemples concrets seront donnés en réunion)**

Die Lupen sind in der „consigne locale“ einem bestimmten Fahrdienstleiter zugewiesen. Diese strikte Zuteilung erschwert den Fahrdienstleitern ihre Arbeit. Jeder Fahrdienstleiter sollte die Lupe benutzen dürfen die er braucht um seine Arbeit in seinem Zuständigkeitsbereich zu tätigen.

Der „Sercive QSE“ wird zusammen mit dem „Chef Local“ die „consigne locale“ überarbeiten um dies zu ermöglichen.

## 1.4 Parking PDL

**En cas de pluie, le parking se transforme en flaques d'eau de plusieurs centimètres de profondeur. Des pantalons, des chaussures et des voitures sales en sont les conséquences. Les délégués du personnel demandent un réaménagement adéquat du parking. Une possibilité serait un aménagement d'une bordure verte sur toute la longueur du parking avec une surface drainée pour stationner des deux côtés. En plus, l'accès vers le PDL devient de plus en plus catastrophique.**

Bis 2024 wird der Südkopf des Bahnhofs Luxemburg erneuert und daher wird noch längere Zeit Bauschutt und Baumaterial auf diesem Gelände zwischengelagert werden. 2025 soll ein neues MI-Gebäude errichtet werden und die jetzige Halle und Container ersetzen. In diesem Zusammenhang ist auch ein Parkplatz vorgesehen. Daher macht es keinen Sinn jetzt größere Umbauten vorzunehmen. Es wird jedoch geprüft ob mit Restposten von Ziegelsteinen eine teilweise provisorische Verbesserung vorgenommen werden kann.

## 1.5 Login unique

**Les délégués du personnel veulent savoir quand le login unique sera enfin opérationnel.**

Ende 2021 bzw. Anfang 2022 wird ein Release bei den Programmen REM und ARAMIS vorgenommen. Diese beiden Programme werden dann automatisch freigeschaltet wenn man sich über Windows am PC anmeldet.

det. Das Programm IVU ist hiervon ausgenommen, da dieses Programm eher sporadisch benutzt und nicht zur täglichen Arbeit benötigt wird.

## 1.6 Effectif du PDL

**Les délégués du personnel désirent discuter de la future organisation du PDL, surtout en vue de la nouvelle ligne vers Bettembourg. Est-ce que le PDL sera occupé par un 5e chef de circulation une fois cette ligne opérationnelle? Comment seront organisées les compétences des différents chefs de circulation? Est-ce que les ATRS et INFO seront regroupés en un seul poste? Ou resteront-ils deux postes distincts ?**

Momentan ist es nicht möglich eine klare Aussage zu machen, da noch niemand weiß wie die Lage in Zukunft aussehen wird. Die neue Zugverbindung soll 2025 fertiggestellt sein. Womöglich wird dieser Termin nicht eingehalten werden können. Es wird auf jeden Fall die "signalisation simplifiée" angewandt werden. Ob diese neue Zugverbindung im Rahmen des neuen Stellwerks in Bettemburg vom Fahrdienstleiter in Bt oder vom PDL aus bedient wird ist noch nicht ganz sicher.

Erfahrungswerte vom Stellwerk Ettelbrück werden erst abgewartet.

Der ATRS-Posten bleibt bestehen.

Der INFO-Posten bleibt bestehen. Die AURIS-KI Zuständigkeit für den Bahnhof Luxemburg wird nicht mehr der BLZ, sondern dem PDL unterliegen. Ob dieser Posten nachher im 3-Schichtbetrieb funktionieren wird ist noch nicht klar. Außerdem ist noch nicht klar, ob dieser Posten mit Leuten aus der I, M oder S-Laufbahn besetzt wird.

## 1.7 Équipe de nettoyage

**Les délégués du personnel désirent discuter sur l'équipe de nettoyage actuellement en place au PDL**

Die Putzkraft beklagt sich, im Gegenteil zu ihrer Vorgängerin, über Zeitmangel. Jedoch wurde der Arbeitsvertrag nicht geändert. Womöglich ist die Quadratmeter-Angabe im Vertrag nicht korrekt und wird angepasst.

Es wird mit der Putzfirma über eine andere Putzkraft verhandelt, da nicht nur ihre Arbeit sondern auch ihre Persönlichkeit und Benehmen stark zu wünschen übrig lässt. Eine Lösung des Problems liegt in Reichweite.

## 1.8 Rectificatifs consigne bleue

**Lors de la dernière réunion des délégués du 9 juin, les délégués avaient demandé à ce que lors des prochains rectificatifs, les consignes bleues soient remplacées en entier, y compris les plans schématiques en format A3.**

**Les agents du poste n'auraient alors plus à remplacer des feuilles individuelles de la consigne bleue. Ceci afin d'éviter un risque à l'erreur dans la procédure de protection suite à une consigne bleue mal rectifiée.**

**À cette demande, le chef du service avait répondu, que remplacer une consigne bleue en entier, serait du gaspillage de papier.**

Les délégués ont transmis cette réponse aux agents qui leur avaient demandé de poser la question lors de la dernière réunion. Cette réponse leur est totalement incompréhensible, surtout maintenant où un tas de documents pour le chantier de la gare de Luxembourg (PSS) sont imprimés inutilement à chaque fois en 10 exemplaires, pour un poste qui compte 4 chc. Un carton plein de PSS qui n'ont pas encore été nécessaires jusqu'à maintenant, alors que le chantier a débuté il y a presque 2 mois.

**Les agents ne comprennent pas comment il est possible de parler de gaspillage de papier, quand dans le cas de la consigne bleue, il s'agit d'un document de très grande importance pour la sécurité ferroviaire.**

Dass einzelne Blätter der "consigne bleue" ausgetauscht werden müssen, sei einem Fahrdienstleiter zumutbar und wird in der Form auch so bestehen bleiben. Bei der DB/SNCF wird dies auch so gehandhabt.

Die Pläne werden weiterhin komplett ausgetauscht. Um künftig der Papierverschwendungen entgegenzuwirken wird der Verteiler informiert, überprüft und angepasst.

## 1.9 Intranet

**Après la dernière modification du site EI sur intranet, la consultation et la recherche de documents EI est devenue une vraie galère, souvent une perte de temps ou voire même parfois une recherche sans succès. Les délégués souhaitent savoir s'il y a des intentions de faciliter la navigation sur intranet et de rendre le site plus facile à l'emploi ?**

**Dans ce même contexte, les délégués proposent de réaliser une plateforme commune « groupe de travail » rassemblant tous les documents et informations se rapportant à des chantiers spécifiques.**

Aktuell steht je nach Region nicht alles am selben Platz. Ab dem November 2021 wird ein Informatiker eingestellt. Das Intranet wird verbessert werden und "links" werden ermöglicht.

## 1.10 App-reporter

**Les délégués se demandent pourquoi les « app-reporter », dont la fonction est d'écouter et d'observer les annonces en gare au quotidien, mais essentiellement en cas de situation perturbée, ne se manifestent pas de suite, lorsqu'ils constatent une anomalie au niveau des informations aux voyageurs, auprès des postes KI ou info-clients BLZ, voire même auprès de l'agent responsable de l'annonce au PD concerné? Ils sont bien munis d'un smartphone de service.**

**Généralement, plusieurs semaines après des défaillances constatées dans la transmission d'information au voyageur, le service responsable envoie des**

emails reprenant les cas en question. Pour l'amélioration du service au client cette approche n'est pas bonne, puisqu'ainsi les rectifications nécessaires ne sont pas réalisées de suite. Cette façon de faire donne plutôt lieu à des discussions ultérieures et à des évaluations de performance des agents concernés.

Die App müsste die Information direkt an die zuständige Stelle leiten. Es kann nicht sein, dass jeder App-Reporter sofort beim Stellwerk anruft da der Fahrdienstleiter seiner eigentlichen Arbeit nachgehen soll. Auch soll der AURIS-KI nicht mehrfach wegen derselben Sache angerufen werden.

Wenn im nachhinein Fragen zu einer bestimmten Situation gestellt werden, so handelt es sich lediglich um eine Frage zwecks einer Analyse. Es handelt sich nicht um eine womögliche Bestrafung.

## 1.11 CET (compte épargne temps)

**Les délégués veulent savoir comment le Service EI compte appliquer concrètement les modalités transitoires à l'introduction du CET à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022, sachant que l'effectif du Service EI est loin d'être comblé et qu'il y a beaucoup d'agents avec plusieurs centaines d'heures de congés non-pris, parce que l'organisation du service ne leur a pas permis de les prendre. Une liquidation en espèces ne constitue pour les délégués une solution valable que si l'agent concerné est d'accord, ce qui sera probablement très rare.**

Die NOTE betreff dem Anfragen von Urlaubstage wurde verschickt da manche Leute schlicht keinen Urlaub anfragen und somit sich ihre Urlaubstage anhäufen. Aktuell ist es im „EI“ möglich, dass alle Angestellte bis zum 31.12 ihren kompletten Jahresurlaub aufbrauchen können.

Das Zeitsparkonto darf das Maximum von 1800 Stunden nicht überschreiten. Es gibt eine Übergangsphase während dieser ein Mitarbeiter, welcher über 1800 Stunden liegt, diese abbauen kann. Es besteht auch die Möglichkeit sich Stunden ausbezahlen zu lassen. Im „EI“ ist allerdings niemand hiervon betroffen. Falls jemandem Urlaubstage verweigert werden, gilt dies als Beleg, dass das Anhäufen nicht dem Angestellten zur Last gelegt werden kann. (und somit sind die restlichen Tage auf das nächste Jahr übertragbar)

## 1.12 IVU update

**Il y a 1 an, les négociations avec la société du logiciel IVU avaient été interrompues suite au COVID19. Entretemps, le contact avec la société semble avoir repris, puisqu'il y a eu une mise à jour du logiciel. Quelles améliorations ont été faites ?**

**Les délégués souhaitent connaître l'état des discussions avec la société au sujet des améliorations qui avaient été proposées par les délégués en 2020:**

- Beaucoup d'agents se plaignent de ne pas avoir un aperçu détaillé de l'origine de leurs heures supplémentaires sur leur compteur d'heures IVU. Les heures supplémentaires peuvent provenir de différentes situations (remplacement d'un agent sous 24h, séance de travail simultanée sur 2 postes suite absence, formation de stagiaires au poste, ambulant absent pour pause-sécurité, participation à des évènements CFL p.ex. journée de la sécurité). De plus, les agents aimeraient savoir combien et quelles heures supplémentaires seront payées.

Einmalig müssen diese Angaben manuell eingetragen werden. In Zukunft sollen diese Daten dann automatisch verwaltet werden.

- **Quand IVU permettra-t-il d'informer les agents p.ex. lors d'une modification de leur plan de travail, une introduction de séances de formation, lieu main Liewen, workshop, médecin du travail...?**
- **Est-il prévu d'avoir de nouvelles fonctions sur IVU pour faire une demande de congé, qui permettraient d'avoir une réponse plus rapide à une demande ?**

Dass es etwas dauert hat nichts mit der Software des IVU zu tun, sondern damit, dass jede Anfrage einzeln vom Personalbüro bearbeitet werden muss.

In Zukunft stehen jedem Angestellten 8 Stunden „dispenses pour raisons personnelles“ zur Verfügung. Diese sind für private Erledigungen gedacht, wie z.B. ein Arztbesuch, ein Termin auf der Kontrollstation oder sonstiges. Wie dies jedoch im „Service EI“ im Schichtbetrieb geregelt werden soll ist noch nicht klar.

Eine Dienstbörse könnte es vereinfachen wenn bei Krankmeldungen Ersatz gefunden werden muss. Hier könnte per IVU jedem Fahrdienstleiter, der in Frage kommt eine Nachricht zugestellt werden, die dann wiederum per Handy beantwortet werden kann. IVU kann keine SMS an ein Smartphone verschicken. Vielleicht könnte jedoch eine E-mail verschickt werden, die dann in eine SMS umgewandelt wird. All dies sind Überlegungen die in Zukunft vom neuen Informatiker bearbeitet werden müssen.

Für die SYPROLUX-Delegation

**Yves BIRCHEN und Luc PLIER**

... äere Spezialist fir de Wunnraum



ENTREPRISE DE TOITURE  
WELTER JEANNOT

IMMOBILIÈRE  
WELTER JEANNOT

10, route d'Arlon  
L-9180 Oberfeulen  
Email: weljea@pt.lu

GSM: 621 148 941  
Tél.: 81 28 26  
Fax: 2681 01 32

... Hand an Hand fir optimalt Wunnen

# Die Straßenbahn und die berühmte Tropfsteinhöhle in Han-sur-Lesse

Die Stadt Han-sur-Lesse ist durch ihre Tropfsteinhöhle bekannt. Im Jahr 1139 wurde das Dorf Ham in einer Urkunde genannt, ab dem Jahr 1266 als Han Sur Lesche bezeichnet - entsprechend der Sprachwandlung des Flusses, dann in Han-Sur Lece (im Jahr 1465) und ab dem Jahr 1528 findet sich Ham lez in den Dokumenten, um dann später in Han-sur-Lesse umgenannt zu werden.

Die Höhle von Han-sur-Lesse ist eine der bekanntesten Schauhöhlen Europas. Besonders interessant sind die schlanken Tropfsteinsäulen in ihrem Mittelteil, deren Vielzahl nur von wenigen Tropfsteinhöhlen übertroffen wird. Im eiszeitlichen Europa floss die Lesse vorerst noch um das Massiv von Boine herum, wobei sie ein bis heute noch geomorphologisch sichtbares Trockental mit zahlreichen Mäandern formte.

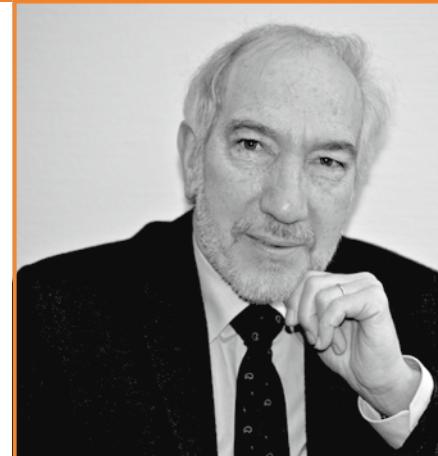
Irgendwann verschwand der Fluss in einem Loch, dem „Gouffre de Belvaux“ (benannt nach einem Nachbarort von Han-sur-Lesse) und trat erst wieder auf der anderen Bergseite zu Tage. Er durchfloss fortan jene Höhle, die heute die Attraktion der Region ist.

Die erste Bootsbefahrung soll im Jahr 1771 stattgefunden haben. Nachdem man zwischen den Jahren 1814 und 1817 die großen Höhlenräume entdeckt hatte, wurde der erste Höhlenplan im Jahr 1822 gezeichnet und ab dem Jahr 1857 für den Tourismus erschlossen.

Über Treppen und enge, erst gegen die Mitte der Höhle breiter werdenden Gänge, gelangt der Besucher in einige domartige Hallen. Die „Salle du Dôme“ ist der größte natürliche Hohlräum in Belgien. Er ist 62 m hoch, 86 m breit und 149 m lang. Gegen Ende der Besichtigung erhascht man den Blick auf den Fluss Lesse, der neben dem Wanderpfad in kurzen Gefällenpassagen dem riesigen Höhlenportal der Ausgangsseite zustrebt.

Zum Höhleneingang wird man von Han-sur-Lesse (im Park gegenüber der Kirche) mit der 5,4 km langen meterspurigen Straßenbahn durch eine idyllische Landschaft bis zum Eingang der Grotte gebracht - von dort wandert man etwa zwei km durch die Höhle.

Die Straßenbahlinie wurde durch Königlichen Beschluss vom 8. Juli 1905 an die SNCV vergeben und am



Marcel OBERWEIS

1. Juni 1906 offiziell eröffnet. Bis zum Jahr 1935 fuhren Dampfstraßenbahnen, seitdem wird der Dienst mit Dieselantrieb betrieben. Sie wurden sukzessive durch Triebwagen mit 2-Takt Motoren (6 Zylinder) ersetzt, welche von den Motoren aus den „Sherman“ Panzern des Zweiten Weltkrieges abgeleitet wurden.

Im Jahr 2014 wurde der erste Triebwagen AR145 auf elektrische Energie mit Akkumulatoren umgestellt, drei weitere Triebwagen wurden anschließend in ähnlicher Weise umgerüstet. Die Straßenbahn besteht aus einem Motorwagen, dem einer oder mehrere offene Beiwagen folgen.

Marcel OBERWEIS

## Literaturhinweise:

[https://de.wikipedia.org/wiki/Höhle\\_von\\_Han-sur-Lesse](https://de.wikipedia.org/wiki/Höhle_von_Han-sur-Lesse)

[https://de.wikipedia.org/wiki/Strassenbahn\\_Han](https://de.wikipedia.org/wiki/Strassenbahn_Han)



Die Tropfsteinhöhle von Han-sur-Lesse



Die Straßenbahn in Han-sur-Lesse

# À la mémoire des victimes de Zoufftgen 2006.



Großformatdruck, Beschriftungen, Aufkleber,  
Schaufenster-, Auto-, Lastwagenverklebung,  
Planen, Poster, Textil, Werbeartikel

41, Z.I. Kehlen L – 8287 Kehlen

Tél.: 26 30 55 61 Fax: 26 30 55 62

[www.signitec.lu](http://www.signitec.lu) [signitec@pt.lu](mailto:signitec@pt.lu)

**Der nächste „Transport“ erscheint am 12. November 2021**

**Redaktionsschluss ist der 04. November 2021**

(Nach diesem Datum können keine Artikel mehr angenommen werden)

## Transport

L-2560 Luxembourg  
20A, rue de Strasbourg  
Téléphone: 22 67 86-1  
CFL-Basa Nr. 1289  
Telefax: 22 67 09  
C.C.R.A. LU24 0099 7800 0026 6122  
B.C.E.E. LU07 0019 1000 0453 4000  
C.C.P. LU14 1111 0124 4630 0000

### Impression et Expédition:

Print Solutions S.à r.l., Luxembourg

Organe mensuel officiel du SYPROLUX affiliée à la Fédération Internationale des Organisations Syndicales du Personnel des Transports et à la Fédération des Syndicats des Transports dans l'Union Européenne.

La rédaction ne prend aucune responsabilité en ce qui concerne les manuscrits non commandés.

Les articles signés ne reflètent pas nécessairement l'opinion de la fédération.

### Tarif de Publicité

1) Entrefilet

Prix par mm et par colonne: avec hauteur minimum de 15 mm et maximum de 30 mm.

**0,35 €**

1) Annonces

Prix par mm et par colonne: avec hauteur minimum de 60 mm.

**0,11 €**

### Mitglied der A.P.P.L.



Association de la  
Presse Périodique  
Luxembourgeoise

### Der Punktwert-Index 855,62

Seit dem 1. Oktober 2021 beträgt der Wert eines Punktes für das Kaderpersonal 20,6832 €.

Die Haushaltszulage beträgt 8,1% bei einem Minimum von 25 Punkten und einem Maximum von 29 Punkten.

Für alle Elemente, die nicht pensionsberechtigt sind: 19,5850 €

Für die Pensionsempfänger ist die Basis ein Wert von 20,1982 €.



[info@syprolux.lu](mailto:info@syprolux.lu)